



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 15.0296 X

Emissão/issue nº.: 0

Data de emissão:
Issued date:

10-11-2015

Página 1 de 4
Page 1 of 4

Data de validade:
Validity date:

10-11-2018

Histórico do certificado:
Certificate history:

Emissão No. 0 (10-11-2015)

Solicitante:
Applicant:

Bayco Products Inc.
640,S. Sanden Blvd.
Wylie, TX 75098
Estados Unidos

Produto:
Product:

Lanterna portátil XPP-5454

Tipo principal de proteção:
Main type of protection:

i

Marcação:
Marking:

Ex ia IIC T3 Ga

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis

Organismo de Certificação:

Approved for issue in conformity with rule and applicable standards
Certification body:

Posição:
Position:

Wilson Bonato
Gerente Técnico
Technical Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo à Portaria Inmetro nº. 179 de 18 de maio de 2010

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 179 issued on May 18th, 2010

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela CGCRE - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by CGCRE.

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.
Acreditação CGRE nº0034 (16/10/2003)
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate N°: NCC 15.0296 X Emissão/issue nº.: 0

Data de emissão:
Issued date: 10-11-2015 Página 2 de 4
Page 2 of 4

Fabricante:
Manufacturer: **Bayco Products Inc.**
640,S. Sanden Blvd.
Wylie, TX 75098
Estados Unidos

Unidades fabris adicionais:
Additional manufacturing locations: **N/A**

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2013 Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Atmosferas Explosivas – Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca “i”.

ABNT NBR IEC 60079-26:2008 Equipamentos elétricos para atmosferas explosivas de gás – Parte 26: Equipamento com nível de proteção de equipamento (EPL) Ga.
Versão corrigida em 2009

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(os) produto(s) relacionado(s) passou (passaram) com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:

Registro de avaliação da conformidade técnica (apresenta a verificação relação dos documentos utilizados para análise e as conclusões para a recomendação da certificação):

Technical conformity assessment register (presents the verification of the documents used for analysis and conclusions for the recommendation of certification):

BPM: 230425

Processo: 33598/15.2

Relatório(s) de ensaio:

Test report(s):

US/ETL/ExTR14.0019/00 (Intertek – 13/08/2014)

US/ETL/ExTR14.0019/01 (Intertek – 09/06/2015)

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

NCC: 10/09/2015



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 15.0296 X

Emissão/issue nº.: 0

Data de emissão:
Issued date:

10-11-2015

Página 3 de 4
Page 3 of 4

DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Lanterna de LED portátil e projetor XPP-5454 consiste em seu interior quatro placas de circuito impresso, e possui dois compartimentos separados, uma caixa de bateria e outra caixa de iluminação. As placas de circuito impresso e componentes são mecanicamente presos pelo invólucro, onde a desmontagem é necessário para acessar as partes críticas. O conjunto está bloqueado mecanicamente através de um parafuso na tampa.

Características técnicas:

A lanterna XPP-5454 somente poderá utilizar conjuntos com 3 baterias em série, do tamanho AAA idênticas, do tipo Energizer EN91 ou Energizer L91.

$U_n = 4,5 V$

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product it must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

Por se tratar de um processo de certificação cujo solicitante não é estabelecido legalmente no Brasil, o mesmo possui um representante legal estabelecido neste país, o qual se responsabiliza em atender aos itens 7 e 10.1 da Portaria Inmetro nº 179 de 18 de maio de 2010.

This certification process is related to applicant who is not legally established in Brazil, but has a legal representative in this country, who is responsible to meet to items 7 and 10.1 of Inmetro Regulation No. 179 (May 18th, 2010).

Representante(s) legal(is):

Bragal Oil e Gás Comércio de Máquinas e Equipamentos Ltda

Legal representative:

CNPJ: 14.552.008/0001-75

Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO: USE SOMENTE AS PILHAS APROVADAS DO TIPO AAA MODELOS ENERGIZER E92 E ENERGIZER EN92

ATENÇÃO: NÃO UTILIZE PILHAS OU BATERIAS RECARREGAVEIS NO PRODUTO.

ATENÇÃO: A SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS SOMENTE PODE SER FEITA FORA DA ÁREA CLASSIFICADA.

ATENÇÃO: SOMENTE BATERIAS DO MESMO TIPO E MODELO PODEM SER UTILIZADAS. ALÉM DISTO NÃO DEVE SER UTILIZADO PILHAS DESCARREGADAS COM NOVAS PILHAS.

ATENÇÃO: A SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES NÃO APROVADOS PODE AFETAR NA SEGURANÇA DO PRODUTO.

ATENÇÃO: NÃO ABRA O COMPARTIMENTO DE PILHAS QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVAS ESTIVER PRESENTE.



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate N°:

NCC 15.0296 X

Emissão/issue nº.: 0

Data de emissão:
Issued date:

10-11-2015

Página 4 de 4
Page 4 of 4

Condições específicas de utilização:

Special conditions for safe use:

A lanterna XPP-5454 somente poderá utilizar conjuntos com 3 baterias em série, do tamanho AAA idênticas, do tipo Energizer EN91 ou Energizer L91.

Para advertência ver manual de instruções.

DETALHES DE EMISSÕES DO CERTIFICADO (para emissões 0 e posteriores):

DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES (for issues 0 and above):

Emissão 0:

Issue 0:

Emissão inicial.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 1

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>	Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>	Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
5454-GENL-DWG1-00	G	5454-CERT-DWG1-01	G	5454-CERT-DWG1-02	G
5454-ELEC-DWG1-01	G	5454-ELEC-DWG1-02	G	5454-ELEC-DWG1-03	G
5454-ELEC-DWG1-04	G	5454-ELEC-DWG1-05	G	5454-ELEC-DWG1-06	G
5454-ELEC-DWG1-07	G	5454-ELEC-DWG1-08	G	5454-ELEC-DWG1-09	G
5454-ELEC-DWG1-10	G	5454-ELEC-DWG1-11	G	5454-ELEC-DWG1-12	G
5454-ELEC-DWG1-13	G	5454-ELEC-DWG1-14	G	5454-MECH-DWG1-01	G
5454-MECH-DWG1-02	G	5454-MECH-DWG1-03	G	5454-MECH-DWG1-04	G
5454-MECH-DWG1-05	G	5454-MECH-DWG1-06	G	5454-MECH-DWG1-07	G
5454-MECH-DWG1-08	G	INS-XPP5454G-15	-	5454-ELEC-DWG2-02	A
5454-ELEC-DWG2-03	A				